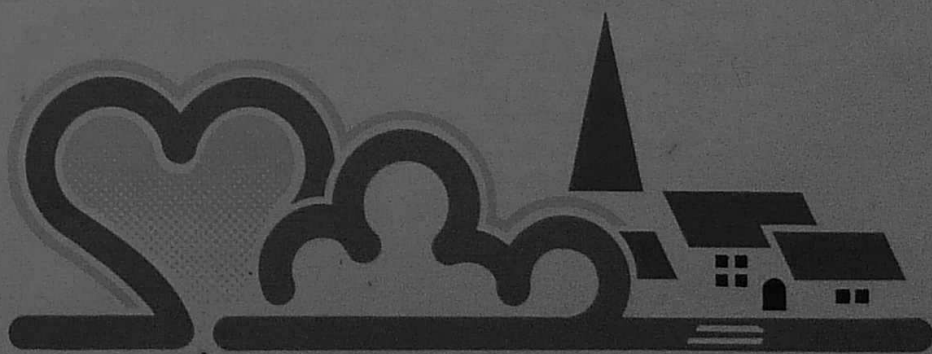


BULLETIN MUNICIPAL

JANVIER 1995

N° 23



LANGUIDIC

SOMMAIRE

DEPOT LEGAL :
2ème semestre 1994
TIRAGE : 2 500 exemplaires
REDACTION : MAIRIE de LANGUIDIC
DIRECTEUR de la PUBLICATION :
Mr Maurice OLLIERO
MAQUETTE PAO :
HLB SERVICES
22, Place du Général De Gaulle LANGUIDIC
Tél : 97 65 83 70 FAX : 97 65 20 90

EDITORIAL	3	HISTOIRE	
LA VIE MUNICIPALE		La Libération de Languidic	20
Délibérations du Conseil Municipal		COMMUNIQUE DIVERS	
- Séance du 4 Juillet 94	4	Horaires d'ouverture et	
- Séance du 25 Septembre 94	4	permanence Mairie et bibliothèque	25
- Séance du 9 Novembre 94	5	Le quartier de Tréauray	25
- Séance du 12 Décembre 94	6	Concours des maisons fleuries	25
Tarifs communaux 1995	8	ECOLOGIE	
HOMMAGE		La semaine de l'eau	26
Jean LE MELINER n'est plus	10	Questionnaire	27
ETAT CIVIL		BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE	
Naissances	11	La mer dans la littérature	28
Mariages	12	CARNET PRATIQUE	
Décès	13	Calendrier des Fêtes	30
REGARDS SUR L'ONOMASTIQUE	14		
LA VIE ASSOCIATIVE			
Ecole de Musique	18		
Echange Roumanie	19		
Aide à la Bosnie	19		

Gagnez un survol en avion de la Vallée du Blavet
en répondant au questionnaire de la page 27.

EDITORIAL

Meilleurs vœux 1995

En ce début d'année, je suis heureux au nom du Conseil Municipal, de vous adresser nos vœux les meilleurs pour 1995.

L'année qui s'achève aura été marquée par la réalisation des travaux d'aménagement du quartier de la Chapelle Notre Dame des Fleurs. C'est un projet qui a mis du temps à voir le jour. Depuis le lancement du concours d'architecte qui définit les grandes lignes de cette opération, huit années se sont écoulées. Huit années qui ont vu la construction de l'Ecole Publique, la rénovation du Presbytère, la création du rond-point de la salle Jo Huïtel et maintenant les aménagements des abords de la chapelle. Unanimement, tout le monde s'accorde à dire que cette réalisation est une réussite. Elle en revient au Cabinet d'Architecture Jean-Luc Le Manecq, de Nantes qui a parfaitement perçu les souhaits de la municipalité et a très bien su les concrétiser. Cet équipement urbanistique avait deux objectifs : remettre en valeur la Chapelle Notre Dame des Fleurs et augmenter la sécurité aux sorties des écoles en améliorant l'accès aux cars de ramassage scolaire ; il fallait concilier ces impératifs ce qui a été fait et bien fait.

Dans le domaine de la sécurité le rond point du cimetière verra sa réalisation cette année et permettra aux automobilistes un meilleur accès à l'agglomération en réduisant, je l'espère, la vitesse dans la traversée du bourg.

Parmi les priorités de 1995, je citerais également la réalisation de la station d'épuration de Kergonan. La protection de l'environnement fait partie de nos préoccupations aussi cet aménagement sera-t-il le bienvenu le plus rapidement possible. Nous espérons le début des travaux au deuxième semestre de cette année.

Toujours dans ce domaine, nous poursuivrons les études engagées afin de rechercher de l'eau en grande profondeur. Nous en avons trouvé sur plusieurs sites, il s'agit désormais de quantifier les débits, leur maintien dans le temps et d'affiner les analyses.

Dans le domaine économique, la construction du 3ème atelier-relais va démarrer sous peu. C'est une formule qui a prouvé son efficacité et qui permet aux entreprises de rester sur le pays ou de s'y implanter en ne prenant pas trop de risques les premières années.

Après bien des péripéties, nous espérons voir la réalisation de la nouvelle unité UNICOPA sur les terres du Baudry. Il n'est point nécessaire que je vous rappelle ici son importance vitale pour notre commune ; sachez simplement que tout est mis en oeuvre pour voir son aboutissement.

Dans le domaine sportif, nous verrons cette année l'achèvement du nouveau terrain de football de Kergonan et la construction de la salle de Judo à Kerpache près de la 2ème salle de sport.

Voilà, tracées à grands traits, les lignes principales des actions engagées cette année pour améliorer toujours et encore la vie dans notre commune et faire en sorte que chacun s'y trouve à son aise.

Le Maire, Maurice Olliero.

DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

AVIS AUX LECTEURS

Afin d'alléger le Bulletin Municipal, donc les frais d'impression, seul est imprimé le condensé des questions traitées par le Conseil Municipal au cours de ses diverses séances.

Nous rappelons cependant que toute personne intéressée par l'une ou l'autre des questions peut venir en Mairie afin de consulter l'intégralité des comptes rendus de séance dont le dernier se trouve toujours affiché dans le hall d'entrée.

Enfin, les séances du Conseil étant publiques et l'ordre du jour paraissant dans la presse auparavant, tout citoyen intéressé peut y assister dans la mesure, bien entendu, des places disponibles.

SEANCE DU 4 JUILLET 1994

1 - Programme de voirie 94

Le Conseil Municipal décide de passer avec l'entreprise COLAS un marché de travaux pour un montant de 903 577.82 F TTC.

SEANCE DU 23 SEPTEMBRE 1994

1 - Participation à l'investissement informatique de la mission locale.

Le Conseil Municipal décide de participer à l'investissement informatique de la mission locale du pays de Lorient. Cet équipement permettra de mieux suivre les jeunes demandeurs d'emploi de la commune.

2 - Boisement du périmètre de protection de captage de Dézinio

Afin de protéger le captage d'eau potable de Dézinio, le Conseil Municipal décide d'acheter la parcelle n° TE 14 d'une contenance de 3 ha 13 a 80 ca et de boiser une partie du périmètre de protection (essences plantées : chênes rouvres, chênes rouges, hêtres...).

3 - Station d'épuration : Approbation de l'Avant Projet Sommaire et convention de raccordement

Le Conseil Municipal décide la réalisation d'une station d'épuration à Kergonan répondant aux nouvelles normes de traitement de l'azote et du phosphore pour un montant de 3 500 000 F.

D'autre part, à cet effet sont signées avec les entreprises COBREDI et GOVANO des conventions de raccordement au réseau d'assainissement.

4 - Projet de partition de la DDE - Avis du Conseil municipal

Le Conseil Municipal appelé à se prononcer sur le projet de partition des services de la DDE (4 subdivisions départementales et 11 subdivisions Etat-Communes) ne s'oppose pas au principe de la réorganisation des services, et propose de maintenir à Hennebont ou au Toulouarn les services de proximité.

4

SEANCE DU 9 NOVEMBRE 94

1 - Budgets supplémentaires

Par 21 voix pour et 5 abstentions, le Conseil Municipal approuve les budgets supplémentaires de la commune, du service assainissement et du service des eaux.

	Fonctionnement	Investissement	TOTAL
Commune	904 000	2 139 500	3 043 500
Assainissement	203 500	498 500	702 000
Eau	5 000	978 000	983 000

Principaux investissements

- Aménagement d'un rond point au cimetière : 900 000 F
 - Acquisition d'un corbillard : 80 000 F
 - Boisement du captage de Dézinio : 451 000 F

2 - SYDEREL - Participation au capital de la Société d'économie mixte Lorient-Kéroman

Le SYDEREL ayant décidé de participer à hauteur de 330 000 F à la nouvelle société d'économie mixte du Port de Pêche de Lorient appelée à devenir le nouveau concessionnaire du port, le Conseil Municipal décide d'approuver cette nouvelle action.

3 - Vente d'un terrain à la Société COBREDI

Le Conseil Municipal décide de vendre le terrain TN 112 d'une contenance de 9 390 m² après réalisation de travaux de viabilisation au prix de 290 000 F pour bénéficier de la subvention du Conseil Général de 30 % au titre de l'aide à la commercialisation des terrains.

4 - Construction de l'Atelier Relais n° 3 résultats de l'appel d'offres

Le Conseil Municipal décide de passer avec les entreprises suivantes les marchés de travaux :

LOT	ENTREPRISES	MONTANT T.T.C.
Maçonnerie	LE BIHAN	130 460 00 F
Charpente	DEBOIS	118 187 39 F
Couverture bardage	LE GALLO	229 361 32 F
Menuiserie	DEBOIS	39 567 33 F
Plâtrerie isolation	PLAC ISOL	19 047 10 F
Carrelage revêtement	ARMOR Peinture	11 149 86 F
Electricité	BELLEC	25 095 76 F
Chauffage	BELLEC	9 725 20 F
Plomberie	LE FALHER	8 392 14 F
Peinture	NEVANEN	10 211 82 F
	TOTAL :	601 197 32 F

5 - Construction de logements sociaux

Le Conseil Municipal décide de réaliser 4 logements dans l'immeuble Le Sause et Urbain Rue de la Résistance à Lanveur pour un montant de 1 395 429 F et un logement dans l'immeuble Le Cunff Rue du Commerce à Kergonan pour un montant de 440 155 F.



Été 1994
Participants aux jeux organisés par l'Office de Tourisme

5

21 Juillet 1994
Monsieur GUILLOT
Sous-Préfet
en visite à Langueux

6 - Déclassement d'une partie de la voie communale n° 220 au Baudry

L'abattoir UNICOPA devant être réalisé sur les terres du Baudry et notamment sur une partie de la voie communale n° 220 du Rolas au Baudry, le Conseil Municipal décide de lancer la procédure visant son déclassement.



7 - Contrat de dératisation

Le Conseil Municipal décide de passer avec Monsieur ELLIOT un contrat de dératisation pour un montant de 40 000 F H.T. Le contrat vise les exploitations agricoles et d'autres lieux susceptibles d'abriter les rats (lieux publics, écoles, décharge communale, égouts ...) ainsi que les maisons individuelles qui auront été signalées avant et pendant le passage de l'agent sur la commune.

8 - Extension de l'abattoir UNICOPA - enquête publique

Avis favorable sur le projet d'extension présenté.

SEANCE DU 12 DECEMBRE 94

1 - Tarifs communaux 1995

Le Conseil Municipal décide d'approuver les tableaux des tarifs communaux et des locations de salles 1995 suivants (voir tableaux p. 8 et 9)



6 Novembre 1994 - Repas annuel du C.C.A.S.

5 - Travaux d'aménagement du rond-point du cimetière

Le Conseil Municipal décide la réalisation du rond point du cimetière pour un montant de : 889 500 F TTC et de la partie de la rue d'Hennebont allant du rond point au Marégo pour un montant de : 551 500 F

d'urbanisme avec la Direction Départementale de l'Équipement.

7 - Station d'épuration de Kergonan : enquête publique

Le Conseil Municipal décide d'émettre un avis favorable sur le projet de la station d'épuration de Kergonan soumis à enquête publique.

6 - Instruction des autorisations d'urbanisme

Le Conseil Municipal décide de renouveler la convention pour l'instruction des autorisations



Remise de médailles lors de la cérémonie du 11 Novembre

TARIFS COMMUNAUX 1995

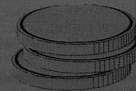
LOYERS		CIMETIERE	
- Logements école KERAGONAN		Concession de 2,90 m²	
F4	1219 F / mois	- 15 ans	440 F
F5	1357 F / mois	- 30 ans	880 F
- Logement école Publique du Bourg	816 F / mois	- 50 ans	2 170 F
- Logement gardiennage	602 F	Concession de 1,60 m²	
DROITS DE PLACE		- 15 ans	280 F
- F / M ²	3 F	- 30 ans	560 F
- avec maximum F / ETALAGE	50 F	- 50 ans	1 250 F
- redevance aire stationnement	15 F	Droits de fosse	285 F
PONT BASCULE		Surcreusement	340 F
- 0 à 5 TONNES	5 F	Exhumation	180 F
- 5 à 10 TONNES	10 F	Occupation du caveau communal (par semaine)	120 F
- 10 à 20 TONNES	15 F	Table réfrigérante	160 F
- 20 à 30 TONNES	20 F	Corbillard	230 F
- 30 à 50 TONNES	25 F	Corbillard + porteurs	581 F
BUSAGE DES FOSSES		Corbillard hors commune (40 Km Maximum de Languedic)	460 F
- BUSE (mètre linéaire)	113 F	Corbillard et porteur hors commune (40 Km maximum de Languedic)	811 F
LOCATION BENNE ORDURES MENAGERES		Corbillard et porteurs pour inhumation hors commune (40 Km maximum de Languedic)	1 000 F
- avec chauffeur	1000 F / JOUR		
- pour démonstration commerciale	1200 F / JOUR		
INTERVENTION SAPEURS POMPIERS	300 F		
TARIF HORAIRE MAIN D'OEUVRE	110 F		
ELAGAGE POUR LE COMPTE DE PARTICULIERS (Forfait par jour) après mise en demeure	2 500 F		
TELEDISTRIBUTION	220 F		
BOIS SUR PIED (La corde)	150 F		
BOIS COUPE (La corde)	400 F		
BADGE CANTINE SCOLAIRE (perte ou détérioration)	20 F		
BIBLIOTHEQUE			
- Cotisation enfant - 18 ans	15 F		
- Cotisation adulte	30 F		
- Cotisation famille	50 F		
- Cotisation spécial vacances	20 F		
- CAUTION	200 F		
DROIT DE LICENCE SUR LES DEBITS DE BOISSONS			
- Débits de 4ème catégorie	660 F		
- Débits de 3ème catégorie	330 F		



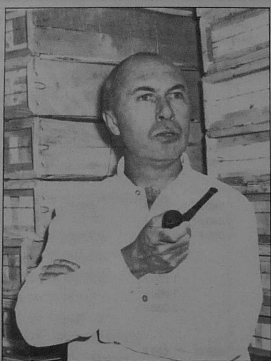
Travaux en voie d'achèvement aux abords de la Chapelle des Fleurs

LOCATION DES SALLES 1995

	Ecoles	Théâtre Danse de Languedic	Ass Locales entrées gratuites	Ass Locales entrées payantes	Autres	Cuisine froide	Cuisine chaude
SALLE JO HUITEL							
REUNIONS							
- salle de réunions			G		160 F		
BALS							
- salle spectacle + hall			650 F	1 000 F	1 900 F		
- salle spect + hall + restaurant			1 150 F	1 560 F	2 400 F		
CONGRES - A.G - BANQUETS							
- salle de spectacle			260 F	260 F	520 F	650 F	1 040 F
- salle de restaurant			1 040 F	1 040 F	2 480 F		
- salle restaurant + spectacle			1 560 F	1 560 F	3 000 F		
FETES DE FAMILLE							
- repas ou lunch + bal (Spect + Hall)					1 500 F		
- repas ou lunch ou bal ()					1 000 F		
- salle spect + hall + restaurant					2 000 F		
VIN D'HONNEUR (Ass., Privé)							
- salle de restaurant (verres & tables fournis)			520 F	520 F	520 F		
- hall d'entrée (50 pers.max.) (verres & tables fournis)			210 F	210 F	210 F		
THEATRE - RECITAL - CONCERT	G	G	150 F	300 F	600 F		
CONFERENCE - PROJECTION FILM - BALLET - GALA DANSE							
MANIF.COMMERCIALES OU PUB.							
- salle de spectacle + hall					1 900 F	- 50% à partir du 2ème jour	
ARBRES DE NOEL (Ecoles, Ass., Ent.)	G		650 F	650 F	650 F		
EXPOSITIONS (limitées à 7 jours)							
- hall entrée ou salle réunion					215 F	- 50% à partir du 2ème jour	
- but lucratif					G		
- but non lucratif							
salle de spectacle					535 F	- 50% à partir du 2ème jour	
- but lucratif					G		
- but non lucratif							
MILLE CLUB			G	G	250 F		
SALLE DE KERAGONAN			G	G	250 F		



JEAN LE MELINER N'EST PLUS



Il est né à Languidic en 1917.
Après avoir obtenu le baccalauréat, il commence à travailler en 1936 à la minoterie familiale.
Il effectue des voyages d'étude au Danemark, au Pays-Bas, en Israël, des pays de taille et de population à peu près équivalentes à celles de la Bretagne.
Il est passionné par la Bretagne et est convaincu que l'on peut y développer des activités qui freineraient l'émigration de la population.
La minoterie se transforme peu à peu en une entreprise de fabrication d'aliment du bétail.
Un abattoir de volailles voit le jour peu de temps après.
Jean Le Meliner est le pionnier de l'aviculture industrielle. Il associe les producteurs à son formidable développement. Après avoir connu son apogée au début des années 60, l'entreprise connaît des difficultés en 1964 et est reprise par UNICOPA en Septembre de cette même année.

Nullement découragé, Jean Le Meliner crée en 1965 un chantier naval à La Trinité Sur Mer et peu de temps après le terrain de camping de la Grande Métairie à Carnac. Il s'investit à fond dans cette dernière activité et participe activement au développement du tourisme en Bretagne.

Si l'activité économique était sa préoccupation première, il avait une autre passion : la culture Bretonne. Il connaissait la langue, les costumes, la musique, les traditions et était très attaché aux valeurs de la famille bretonne traditionnelle.

Aujourd'hui, au travers d'UNICOPA Volailles, UNICOPA Nutrition Animale, la Coopérative Agricole UKL, la Société Govano dont les promoteurs ont été formés chez Le Meliner, ce sont 800 emplois qui ont été créés sur la commune. Ce sont aussi, dans la région, plusieurs centaines d'exploitations agricoles, qui sans l'appui d'un atelier hors sol (volailles ou porcs), auraient sans doute disparues.

Jean est décédé à Vannes le 16 Mai 1994 et inhumé à Languidic.
Languidic vous doit un grand merci Monsieur Le Meliner.

La commune vous propose :

des terrains viabilisés dans le lotissement de Poulvern à proximité immédiate des commerces et services au prix de :

95 F le m² H.T.

y compris la construction de murets en façade et piliers de portails, la pose de la boîte à lettres et coffret, le raccordement au réseau de télédistribution par câble.

Construction exonérée de la taxe locale d'équipement.
Dites le autour de vous.

Naissances

Julien LOPIN	Tréaray	Le 06 Juillet à Quimperlé
Gwendal LE LOHER	Rue du Commerce - Kergonan	Le 10 Juillet à Hennebont
Fabien CAMENEN	28, Place Général De Gaulle	Le 14 Juillet à Lorient
Laetitia BOUSQUET	Tréaray	Le 18 Juillet à Hennebont
Jérémy ROBIN	Rue Georges Cadoudal	Le 21 Juillet à Hennebont
Yann LE TOUMELIN	Manégolern	Le 27 Juillet à Ploemeur
Clément MOORTGAT	3, Impasse de Manéran	Le 06 Août à Ploemeur
Pauline LE CLAINCHE	19, Rue Théodore Botrel	Le 10 Août à Lorient
Stéphanie LE MEUR	Kermultre	Le 12 Août à Lorient
Ophélie LE COURRIC	Coët-Mégan	Le 17 Août à Lorient
Marine GUYONVARCH	Kergallonic	Le 18 Août à Hennebont
Pierre COAIL	Kerglère	Le 20 Août à Quimperlé
Alizé GUYCHARD	Rue Jean-Moulin	Le 23 Août à Ploemeur
Kevin JACOB	33, Rue du Commerce - Kergonan	Le 31 Août à Lorient
Clémentine NICOLO	Kerherr-Liven	Le 31 Août à Hennebont
Maxime FOURDAN	14, Rue du Commerce - Kergonan	Le 13 Septembre à Hennebont
Gwendoline CORDIER	25, Cité du Marégo	Le 20 Septembre à Hennebont
Solemn GASNER	5, Résidence de Poulvern 2, Rue Jean-Moulin	Le 26 Septembre à Hennebont
Florianne LE GOULVEN	33 bis, Rue du Commerce - Kergonan	Le 29 Septembre à Vannes
Gwendal LE MAGUERESSE	Boilévenan	Le 30 Septembre à Lorient
Baptiste LE TALLEC	Pont-er-Pache	Le 06 Octobre à Hennebont
Jérémy LE NOUEN	Kerzram	Le 07 Octobre à Hennebont
Eugénie COTTU	Kerydoret	Le 08 Octobre à Lorient
Laetitia LE SAUX	Tréaray	Le 10 Octobre à Hennebont
Maiwenn GUEGAN	Roqueplate	Le 10 Octobre à Ploemeur
Anthony RIO	Villeneuve St-Maur	Le 11 Octobre à Hennebont
Antoine LE DEVENTEC	3, Rue Jean Mermoz	Le 17 Octobre à Lorient
Hugo LE RUYET	Kerdaniel	Le 21 Octobre à Lorient
Julian et Mallauray TREHIN	Le Grand-Resto	Le 28 Octobre à Lorient
Violaine VAN LANDSCHOOT	Kerhollo	Le 30 Octobre à Hennebont
Lauriane LUCAS	3, Rue Auguste Brizeux	Le 05 Novembre à Ploemeur
Anthony LE BOURVELLEC	Manéran	Le 10 Novembre à Hennebont
Quentin PINSARD	15, Rue Théodore Botrel	Le 17 Novembre à Ploemeur
Pauline IHUEL	4, Rue Joseph Le Brix	Le 25 Novembre à Hennebont
Vincent BUCHMULLER	Ganquis Plessis	Le 06 Décembre à Ploemeur
Cindy LE MOING	Coët-Riellan	Le 06 Décembre à Hennebont
Anthony LE SAUCE	Pont-er-Pache	Le 18 Décembre à Hennebont
Gwenola BAUDET	Kergohanne	Le 26 Décembre à Hennebont

* Nos félicitations aux heureux parents *
* et tous nos vœux aux bébés ! *

mariages

André Le Béhérec, Exploitant Agricole, Mané-Guégan à Plouay et Hélène Guyonvarch, Ouvrière d'Usine, 13, Rue des Semeurs "Kergonan" Languidic, le 02 Juillet.

Thierry Le Nouveau, Transporteur, 17, Rue Saint-Aubin Languidic et Magali Le Navenant, Veuveuse, 17, Rue Saint-Aubin Languidic, le 9 Juillet.

Gaël Le Huec, Foreur Scieur, 3, Place de La Mairie à Berné et Anita Le Calvé, Responsable de Rayon, La Croix du Resto Languidic, le 15 Juillet.

Sébastien Hily, Doctorant, Kernec Languidic, et Swati Roy, Etudiante, Pondicherry (Inde) le 30 Juillet.

Daniel Bénéard, Educateur, Faouët-Baudry en Languidic et Patricia Quéric, Agent de l'Education Nationale, Faouët-Baudry Languidic, le 30 Juillet.

Philippe Ulve, Agent Technique Qualifié, 65, Avenue Gabriel Péri, Montesson (Yvelines) et Isabelle David, Auxiliaire de Puériculture, 13, Rue Joseph Le Brix à Languidic, le 06 Août.

Hervé Puren, Charpentier, Kerantorh Languidic, et Anita Le Clainche, Assistante Dentaire, Kerantorh Languidic, le 13 Août.

Pierrick Cahoreau, 23, Route de Vannes à Hennebont, et Lydie Le Sourd, 2 Bis, Rue de Kercadic à Languidic, le 13 Août.

Christian Le Chenadec, Employé de Fonderie, 18, Résidence du Marégo Languidic et Sylvie Danigo, 18, Résidence du Marégo à Languidic le 20 Août.

Yannick Damio, Agriculteur, Saint-Léno Les Forges et Isabelle Le Mélédo, Comptable, 4, Rue Des Menhirs - Kergonan Languidic, le 25 Août.

Michel Scourzic, Technicien de Maintenance, Kerblayo Languidic, et Brigitte Nicolas, Vendeuse, St-Germain Languidic, le 26 Août.

Jean-Luc Le Nouen, Magasinier, 31, Rue Saint-Aubin Languidic et Catherine Keraudran, Secrétaire Comptable, 31, Rue Saint-Aubin Languidic le 27 Août.

Hervé Plunian, Chaudronnier, Les Quatre Vents Languidic, et Marie-Lise Perron, Secrétaire, Les Quatre Vents Languidic, le 02 Septembre.

Mikaël Le Goueff, Cuisinier, Kerhouarch Ihuel Languidic, et Elisabeth Cavron, Employée d'Usine, 14, Rue des Genêts à Brandéron, le 3 Septembre.

Philippe Bidet, Responsable d'Exploitation, 179 bis, Rue de Paris à Montreuil (Seine St-Denis), et Hélène Curie, Assistante Administrative Ganquis Saint-Jean Languidic, le 09 Septembre.

Christophe Collo, Militaire, 12, Cité Coët-Mousset Languidic, et Catherine Riard, Professeur de Piano, 12, Route de Gaillon à Houllbec Cocherel (Eure), le 16 Septembre.

Dominique Camon, Agent d'Entretien, 34, Rue de la Résistance Languidic, et Bénédicte Haab, Psychologue Clinicienne, 34, Rue de la Résistance Languidic, le 17 Septembre.

Laurent Intès, Technicien Chimiste, 8, Square Chardin Le Chesnay (Yvelines), et Nicole Collore, Ingénieur d'Etudes, Le Grand Kerhouani Languidic, le 17 Septembre.

Pierre Guéhemec, Technicien Frigoriste, Kerallan Languidic, et Pascale Le Quéré, Inspecteur des Affaires Maritimes, 7, Rue Noire Pont-L'Abbé (finistère), le 22 Septembre.

 Nos meilleurs vœux aux jeunes époux !

DECES

Pierre Evanno, 80 ans, Kerguen, le 1er Juillet à Lorient
 Joseph Le Crom, 85 ans, Manéchalaude, le 13 Juillet à Languidic
 Raoul Claveau, 71 ans, Manéjean, le 14 Juillet à Languidic.

Jean Baudet, 61 ans, Coët-Mégan, le 14 Juillet à Ploemeur
 Joseph Tréhin, 82 ans, Kerourio Grouhel, le 20 Juillet à Hennebont
 Marie Le Gal veuve Brunaud, 88 ans, Foyer du Marégo, le 30 Juillet à Languidic.

Marcel Hervé, 56 ans, Pont-er-Pache, le 31 Juillet à Ploemeur
 Serge Le Dimeet, 36 ans, le Milledec, Brandéron, le 05 Août à Languidic.

Albert Le Pen, 58 ans, Manégolern, le 05 Août à Ploemeur
 Anciot Michel, 48 ans, Ganquis Plessis, le 15 Août à Languidic.

Armel Allio, 63 ans, 25, Rue Saint-Aubin, le 27 Août à Languidic.
 Michel Philippe, 41 ans, Saint-Nicolas, le 05 Septembre à Hennebont
 Marie-Joséphine Congratel Veuve Scourzic, 81 ans, le 10 Septembre à Hennebont.

Marie Le Strat veuve Audo, 82 ans, Kerblayo, le 17 Septembre à Hennebont
 Pierre Le Picot, 75 ans, Kermoisan, le 30 Septembre à Languidic.

Robert Le Cunff, 59 ans, Kerlo les Champs, le 06 Octobre à Languidic
 Alexis Jégo, 63 ans, 1, Rue du Presbytere, le 08 Octobre à Ploemeur

Marie Brient veuve Le Gal, 82 ans, Foyer du Marégo, le 09 Octobre à Lorient.
 Emile Guégan, 76 ans, 2, Rue du Colloter, le 17 Octobre à Lanester.

Alphonse Le Bossier, 67 ans, 3, Rue des Frères Jaffré, le 24 Octobre à Languidic.
 René Le Bourvellec, 68 ans, Pont-er-Pache, le 29 Octobre à Languidic.

Marie Le Pallec veuve Cargouet, 84 ans, La Gare de Baud, le 11 Novembre à Lorient.
 Marie Danigo veuve Tréhin, 80 ans, Foyer du Marégo, le 29 Novembre à Hennebont.
 Marie Le Goff Veuve Simon, 92 ans, Keroussin, le 11 Décembre à Languidic.

André David, 71 ans, Ganquis-Vréhan, le 19 Décembre à Hennebont.
 Jean Le Galliot, 88 ans, Kerglêrec, le 27 Décembre à Languidic.

 Nos sincères condoléances aux familles des défunts

INTERVENTIONS DES SAPEURS POMPIERS

	1993		1994	
Feux de bâtiments	8		4	
Feux de broussailles	11		21	
Feux de transform.	1	42 interventions	0	51 interventions
Feux d'habitations	8	17 %	5	21 %
Feux de voitures	6		7	
Feux de cheminées	8		14	
Accidents de la route	56	105 interventions	54	108 interventions
Accidents du travail	8	43 %	5	44 %
Accidents et secours sur personnes	41		49	
Sorties abeilles, frelons	34		44	
Inondations	6		8	85 interventions
Dégagement voie publique	31		0	35 %
Sorties sans interventions	9		0	
Sorties diverses sécurité	16		33	
Renforts	17		21	
Victimes évacuées	108		99	
Personnes décédées	6		5	
Nombre d'interventions	243		244	
Nombre d'heures	2641		3010	

LE COQ à LE FUR

Régulièrement, lorsque le nom de famille s'y prête (il correspond à une réalité concrète comme un objet, un métier, une couleur...) et si je le peux, si je le sais, je donne son équivalent dans d'autres langues. Pourquoi ? Pour l'essentiel, dans le dessein de rappeler que le français est une langue indo européenne et, qu'à ce titre, il présente des similitudes indéniables, au plan lexical, avec tous les idiomes actuellement en usage en Europe exceptions faites du finlandais et du hongrois qui appartiennent à la famille finno-ougrienne et les nombreuses langues indo-iraniennes. L'exemple du patronyme LE ROUX me fera comprendre. Ainsi, "rouge" se dit ROTGE en occitan, ROSSU en corse, ROSSA en italien, ROSU en roumain, ROIG en catalan, ROJO en castillan, RUBRO en portugais, RUZ en breton, RED en anglais, RAUTT en islandais, ROD en danois et norvégien, ROD en suédois, ROT en allemand et alsacien, ROOD en néerlandais, READ en frison, RAUDONAS en

LE COQ

1° - Surnom appliqué à celui qui portait beau, au beau parleur, au coureur de filles (d'où l'expression "le coq du village"). L'origine de ce mot, devenu patronyme (1), est incertaine. L'étym. (2) la plus souvent proposée le fait venir de l'onomatopée "coccus". Chez Pétrone, l'auteur du célèbre "Satyricon", on trouve "cocococo" pour évoquer le cri du mâle volatile (cf les actuels COCOROCOCO, au Portugal ; CUCURIGU, en Roumanie ; CHICCHIRICHI, en Italie ; KIKIRIKOU, en Grèce ; QUIQUIRIQUI, en Espagne ; CUC-A-DUDAL-DU, en Irlande ; COCK-A-DOODLE-DOO, en Grande-Bretagne ; KUKELUKU, aux Pays-Bas ; KIKERIKE, en Allemagne ; KYKLIKY, au Danemark ; KYKELIKY en Norvège ; KUCKELIKU, en Suède ; KUKKOKIEKUU, en Finlande, KUKURIKY, en ex-Yougoslavie ; KYKYRIKY, en ex-tchécoslovaquie ; KYKAREKY, en ex-U.R.S.S., etc) Guiraud le fait dériver d'un mot picard et anglo-normand probablement issu du germ. COCKE, tas, et croisé avec le lat. COCCUM, couleur écarlate ; 2°) l'autre sens possible est, évidemment, celui de cuisinier, par le néerl. KOK. Comme le français QUEUX, il vient du lat. COCUS, altération de COQUUS, cuisinier, dérivé de COQUERE, cuire (cf. l'esp. COCER et le port. COZER). Rappelons que le "coq" désigne le cuisinier à bord d'un bateau. A la différence de l'angl. COOK, de l'alle. KOCH et de l'ital. CUOCO, notre mot et son doublet synonyme "queux" ne sont plus guère utilisés depuis la généralisation du terme "cuisinier".

LE CORFF

vient d'un mot breton passé comme surnom pour désigner quelqu'un de forte taille, de carrure imposante (avec L.C.)

LE CORNEC

est un dérivé de "corne" sobriquet qui, dès le M.A., a renvoyé au mari berné, trompé, affublé, par métonymie (3), de ces appendices animaux qui font de lui un proche parent des cervidés ! Le mot est issu du bas lat. CORNA, altération de CORNUA, CORNU, et se rattache à la racine indo-europ. KOR-,KER- qui se réfère à des objets protubérants. On la retrouve dans le lat. CERVUS, CEREBRUM, cerveau, cérébral ; le grec KARA, chère, KRANION, crâne et KERAS, kératine (cf. l'ital. et le port. CORNO ; l'esp. CUERNO ; le bret. KORN, KERN ; l'angl. HORN ; l'alle. HORN et le vieil haut allem. KIRUZ.)

LE COROLLER

est issu du verbe breton KOROLL, danser, et signifie donc le "danseur" (L.C.)

LE CORRE

vient du breton. KORR, nain. Il faut le rapprocher, bien sûr, de KORRIGAN, l'une des nombreuses familles européennes de gnomes et

autres lutins. Ce patron breton est l'équivalent du français LE NAIN.

LE COUVIOUR

dérivant du verbe breton KOUVIEN, inviter, est celui qui fait une invitation (L.C.)

LE CREFF

est issu du moyen bret. CREFF, c'est à dire, fort, puissant. C'est le même que le franç. LEFORT.

LE CREN

français en CREN et CREN est un sobriquet qui signifie, en breton, trapu. Il désignait l'individu de taille moyenne par rapport aux LE BRAS et LE BIHAN.

LE CROM

veut dire "courbe" en breton. Sans doute désigna-t-il, à l'origine, l'homme plié en deux à cause de l'âge et / ou d'une malformation physique. (avec L.C.)

LE CROSNIER

est un nom du grand Ouest (Anjou, Touraine) qui veut dire "pêcheur dans les crones" - ce mot désignant un trou d'eau - ou "braconnier" de poisson. Le terme de "crone", construit sur la même racine que "creux" s'applique très précisément à cet endroit plein d'herbages et de racines où se retire le poisson. Quant au vocable "creux" apparu vers 1221, son origine est incertaine. L'extension de ce terme en gallo-roman (CROS, en ancien provençal) et dans les idiomes rhéto-roman de l'Italie septentrionale rend probable un hypothétique CROSUS, d'origine celtique, qui aurait supplanté le lat. CAVUS, de même sens, qui nous a donné "cave". On le retrouve chez Villon quand il parle, dans sa célèbre "Ballade des pendus", des yeux caves, autrement dit, creux, creusés, voire évidés (cf. l'esp. moderne CAVAR, creuser, et

le breton KROUIZ.)

LE CUNFF

est une variante de LE CUFF, du vieux breton "cum", doux, affable, débonnaire

LE DANTEC

a dû désigner un homme à fortes dents ou à la denture disgracieuse, et le franç. LE DENTU peut en être la traduction (cf. le bret. DANT, DENT) Cet organe de la mastication vient du lat. DENS, DENTIS, et appartient à une vaste série indo-europ. : DAN, en sanskrit ; ZAND, en vieil allemand ; DANT, en gallois. La forme grecque ODOUS, ODONTOS, que l'on retrouve dans "odontalgie", par exemple, indique un rapport avec le lat. EDERE, manger. De tout ce qui précède, on a pu dégager la racine primitive ED - ou DENK - dont le sens devait être "mordre, mâcher" (cf. le port. et l'ital. DENTE ; l'esp. DIENTE ; le roumain DENT.)

LE DANVIC

est un diminutif de DANFF, DOEUNFF, qui signifie, en breton, le "gendre" (L.C.)

LE DEVEND/TEC

est dérivé du breton DEVED, nom collectif qui désigne les moutons. A l'origine, il s'agissait donc d'une personne qui s'occupait des moutons. (L.C.)

LE DIAGON

est un mot breton qui a pour sens le "diacre" (L.C.)

LE DIMFET

vient du verbe bret. DIMIZEIN, marier, et désigne, par conséquent, celui qui est marié. (L.C.)

LE DIVENA (CH)

vient de Di-, préfixe privatif et de MENACH, moine. Ce n. de fam. signifiait : "celui qui n'est plus moine", autrement dit, le défroqué. (L.C.)

LE DORZE

et les autres graphies DORZ, DORTZ ... vient d'un mot breton signifiait "miche de pain". D'accord avec Louis Conan, je pense que, à l'origine, il s'agissait d'une grosse tourte de pain noir, de pain de seigle, cuit dans le four prévu à cet effet. Mais nous n'en savons pas plus.

LE DOUARAIN

et ses var. DOUARON, DOUARAN, DOUARIN ... veut dire "petit-fils" en bret. (L.C.)

LE DOUJET

vient du verbe breton DOUJEIN, craindre. Ce patron a donc pour sens : "celui qui est craint, obéi, respecté". (L.C.)

LE DREAN

est issu d'un mot bret. signifiait "épine".

LE DRIAN

est, en pays gallo, une altération de DREAN (cf. le précédent). Ailleurs, c'est un ancien nom de personne qui est, peut-être, une aphérèse (4) de ADRIEN (du lat. ADRIANUS, nom d'un personnage originaire de la ville d'Adria, cité qui fut fondée par les Etrusques sur la côte de la mer du même nom : Adriatique, le nom de cette ville doit venir du lat. ATER, sombre, noir comme le charbon.)

LE DUC

c'est un nom de famille répandu qui n'a rien de

noble, en ce sens qu'il s'est agi d'un sobriquet donné à des gens du commun, tel que "Comte" ou "Roy". Il faut noter qu'il peut avoir aussi le sens de "hibou" (cf. le nocturne grand-duc). DUC est emprunté au lat. DUX, DUCIS, dérive DUCERE mener, conduire (cf. tous les verbes franc. en "-duire"), et qui signifiait, à l'origine : berger marchant à la tête de son troupeau, d'où, par extension, le sens de chef, général (cf. le "doge" de Venise, le "duce" Mussolini). On le retrouve dans le bret. DUG, DUK ; l'ital. DUCA ; l'esp. et le port. DUQUE, l'anglais DUKE ; en roumain, DUCE signifie "mener, emmener".

LE FALHER

vient du bret. FALC'H, la faux. Nous avons donc affaire au faucheur. Une fois de plus, il est à constater que le terme bret. est proche de son homologue franç., lequel est une réfection graphique (1587) de FAUZ (vers 1175), puis de FAULX (vers 1360). Jusqu'en 1932, le Dictionnaire de l'Académie française acceptait encore cette dernière forme. Le mot vient du lat. FALX, FALCIS, au sens de faux, serpe et arme de guerre. On suppose qu'il fut emprunté à une ancienne langue ital. qui a fourni l'actuel transalpin FALCE et l'esp. HOZ, (cf. le port. FOICE ; l'alle. FALSCH, l'angl. anatomique FALX.) (avec L.C.)

LE FAY

en Bretagne a sans doute un rapport sémantique avec la foi, la croyance. Ailleurs, il vient du lat. FAGEUS, FAGEA, dérive de FAGUS, hêtre. Ce mot a désigné des noms de domaines au sens de "hêtraie", de localités, puis des n. de fam. (cf. le bret. FAUENN : le port. FAIA, l'ital. FAGGIO, l'esp. HAYA : le roum. FAG, FAGI.)

LE FLOCH

et son diminutif LE FLOHIC viennent d'un mot breton désignant le page, le serviteur, en tenue. On peut penser au jeune garçon, au valet, qui remplissaient la même fonction au M.A.

LE FOULER

est un mot franç. qui a été bretonnisé. Comme le sens l'indique clairement, ce n. de fam. rappelle celui qui foulait sans qu'on puisse dire précisément quoi ni comment - sans doute à l'aide de ses pieds ? Que nous apprend la philologie ? A l'origine, il y a le lat. classique FULLO, dégraisseur d'étoffes ; puis le lat. populaire FOLLARE, fouler une étoffe ; et, enfin, le vx franç. FOLER (XI siècle). Au départ, donc, il s'agit d'une opération technique consistant à presser en appuyant à plusieurs reprises, ce qui conduira à fouler le raisin, puis le drap, puis le peuple. Une constante se dégage de ces divers emplois : que ce soit au sens propre ou par métaphore (5), le terme sous-entend l'usage des pieds. S'agissant des vêtements, il y a le verbe anglais TO FULL, terme de textile (cf. aussi l'esp. HOLLAR pour fouler aux pieds).

LE FRANCK

cet ancien n. de bapt. est d'origine germ. - c'était le nom des Francs. Plus précisément, FRANK fut le nom générique par lequel on désigna un ensemble d'ethnies germaniques qui envahirent la Gallo-Romanie de l'Ouest entre 430 et 450, et dont les chefs constituèrent, plus tard, les dynasties mérovingienne, carolingienne et capétienne. Ces peuplades étaient établies entre le Rhin, l'Escaut et la Meuse. Par extension de sens, le mot a désigné le symbole des franchises médiévales et, plus tard, la franchise de caractère. L'étymologie de FRANK : courageux, intrépide, est controversée.

LE FRAPPER

est un autre patronyme breton emprunté au français, dont le sens est transparent. Ce verbe est peut-être issu (1178) du francique HRAPPAN, arracher, qui est à l'origine de l'alle. RAPPELN et de l'angl. TO RAP, frapper à la porte.

LE FUR

désigne, en breton, celui qui est "sage".

(1) **Patronyme** : dérive régressif (plus court) de PATRONYMIQUE, du grec PATRÔNUMI-KOS, "qui porte le nom du père", de PATÈR, PATROS, "père" et ONOMA, "nom". Le patronyme désigne le nom de famille transmis par le père (quand c'est par la mère, on parle de MATRONYME).

(2) **Etymologie** : du grec ETUMOS, "vrai", et de LOGIA, "étude, recherche", la valeur initiale de ce terme est donc "la recherche du vrai sens d'un mot".

(3) **Métonymie** : du grec METÔNUMIA, de META, "changement" et ONOMA, du lat. NOMEN, "nom". A proprement parler, la métonymie est un "changement de nom", aujourd'hui, de nom", aujourd'hui, c'est un procédé qui consiste à prendre un mot pour un autre auquel il est lié par un rapport logique, c'est une figure de rhétorique (ex : prendre le contenant pour le contenu comme dans "boire un verre").

(4) **Aphérèse** : du grec APHAIRESIS, "fait d'enlever" dérive de APHAREIN. Ce terme de grammaire désigne le retranchement de lettres au début d'un mot (c'est le contraire de APOCOPE ou la suppression se fait par l'arrière), ex : "car" pour "autocar".

(5) **Métaphore** : du grec METAPHORA, "transposition". C'est le procédé de langage qui consiste à user d'un terme concret dans un contexte abstrait par substitution analogique sans qu'il y ait de mot comparatif introducteur. Ex : "Elle est belle comme une rose" est une comparaison, "on eût dit une rose" est une métaphore.

Patrice le DORZE
Poulvern, Languidic, ce 21/12/1994
(à suivre)

NOS ASSOCIATIONS LOCALES

ECOLE DE MUSIQUE

" Il était une fois une petite école de musique ... "

L'Ecole de Musique de Languidic, dirigée par Gildas Pungier, compte actuellement 167 passionnés qui s'initient au chant, à la clarinette, à la flûte à bec, au hautbois, à la trompette, à l'orgue (depuis cette année), au piano, à la guitare, au violoncelle, à l'alto et au violon.

La pratique d'un instrument est accompagnée de cours de formation musicale. Ces cours sont également dispensés aux adultes qui le désirent.

Les petits, à partir de cinq ans, approchent la musique durant une heure, pendant le cours d'animation musicale. Leur professeur, Rachel Le Bourhis, assure également la formation dans les écoles de Languidic.

L'Orchestre Junior, sous la direction d'un jeune musicien de 19 ans, réunit 12 élèves dont l'âge varie de 8 à 16 ans. Il s'est produit, pour la première fois, le 4 Décembre dernier au Foyer du Marégo dans le cadre de l'Audition de Noël. Cette prestation offerte par l'école aux personnes âgées du foyer qui ne peuvent se déplacer à la Salle Jo Huilél lorsqu'elle s'y produit, a enchanté les résidents.

L'école compte également des petits ensembles :

- "l'ensemble à vents" regroupe 3 clarinettes, 1 flûte traversière et 3 trompettes ;
- l'ensemble "flûtes à bec" compte 6 éléments ;
- deux "ensembles sonates" réunissent chacun 3 musiciens : l'un est composé d'un violon, un violoncelle, un piano et l'autre d'une clarinette, un alto, un piano ;
- "l'ensemble à cordes" est composé de 2 violoncelles et 2 violons ;
- "l'ensemble de guitares" regroupe 10 élèves âgés de 9 à 46 ans. La qualité de ses prestations n'est plus à démontrer. Il a également séduit les personnes âgées du Foyer du Marégo lors de l'audition de Noël et surprendra fort, le 1er Avril prochain, le public qui viendra l'écouter à la Salle Jo Huilél, pour un concert produit par

son professeur et retraçant l'histoire de la guitare depuis son origine jusqu'à nos jours.

Cette année, une classe de chorales regroupe 35 enfants qui auront le plaisir de se produire, à la Chapelle de Kergonan le 4 Mars prochain, en chantant des airs sur le thème de la mer. Ils seront accompagnés par la trentaine de musiciens de l'école et extérieurs à celle-ci qui forment le "Grand Orchestre".

Cette année encore, l'école présentera son Opéra pour enfants "Le Maître Chat", oeuvre originale totalement créée par Gildas Pungier pour la musique et Yvon Raude du Théâtre du Solstice de Ploemeur pour le livret, d'après le conte de Charles Perrault "Le Chat Botté".

Nombreux sont les Languidiciens et les non Languidiciens qui ont pu apprécier cet exceptionnel spectacle, d'une très grande qualité, fruit d'un travail acharné mais ô combien enrichissant pour les enfants, tant sur le plan musical que chorégraphique et d'un grand intérêt pédagogique.

Soulignons par ailleurs que ce spectacle a reçu le soutien de la ville de Languidic, du Conseil Général du Morbihan et du Ministère de la culture et de la Francophonie (DRAC Bretagne).

... Et c'est ainsi que la petite école de musique devint l'école dont la renommée dépasse les frontières de Languidic pour la plus grande satisfaction de ses habitants !

Pour information, les noms et fonctions des professeurs de l'Ecole de Musique vous sont communiqués ci-dessous :

Gildas Pungier : Directeur de l'Ecole - Professeur de clarinette, responsable du Grand-Orchestre.

Irène Ruelloux : Professeur de piano, Professeur de formation musicale.

Rachel Le Bourhis : Professeur de formation musicale, Responsable des chorales, chargée de la formation musicale adultes et dans les écoles de Languidic.

Christian Le Bouler : Professeur de flûte à bec, chargé de "l'ensemble flûte à bec".

Françoise Panhelleux : Professeur d'orgue.

Dominique Ventre : Professeur de violoncelle.

Didier Helleux : Professeur de chant.

Jean-Marc Philippe : Professeur de hautbois, chargé de "l'ensemble Vents".

Claude François Pinto : Professeur de guitare, chargé de "l'orchestre guitares".

Patrick Pereira : Professeur de trompette.

Sonia Pouilly : Professeur de piano, chargée d'un "ensemble sonates".

Fabrine Loret : Professeur de formation musicale, professeur de piano.

Nolwenn Le Beller : Professeur de violon et d'alto, chargée d'un "ensemble sonates".

Thérèse Le Chenadec : Professeur de formation musicale.

Yves-Pol Ruelloux : Professeur de violoncelle, chargé de l'orchestre junior, responsable de "l'ensemble à cordes".

d'énormes problèmes d'hygiène. Nous avons senti, de la part de tous les gens responsables (maire, médecins, instituteurs, ...) une envie de changement. A Sinmihaiu par contre, l'influence politique est très forte et déstabilise les contacts qui se sont créés depuis 1989. Malgré l'extrême gentillesse de certaines personnes du village, l'accueil fut plus tiède, mais les manques évidents en médicaments nous font penser que notre action a son utilité. L'équipe est revenue pleine d'enthousiasme, l'avenir de l'association semble assurée.

AIDE A LA BOSNIE UN COLIS A CHAQUE ENFANT

Par courrier en date du 18 Juillet et du 11 Août 1994, Messieurs Bruno GAHINET de la Rue de Fétambert et Ludovic LE DEULT de Saint-Offac nous ont fait savoir qu'ils faisaient partie du bataillon du Génie expédié en Bosnie Herzégovine à Kakanj dans le cadre de la Forpronu (casques bleus) et ont attiré l'attention des Languidiciens sur les besoins des enfants dans cette ville.

Les courriers affichés dans les commerces ont fait réagir les associations locales et notamment l'association "Languidic Solidarité" et "Echange Roumanie" qui se sont immédiatement mobilisées, permettant d'envoyer aux jeunes enfants de Kakanj plus de 2 m3 de vêtements et de fournitures scolaires, par l'intermédiaire du 2ème régiment du Génie basé à Metz.

Bravo donc à nos jeunes soldats et à nos associations dont l'engagement humanitaire n'est plus à démontrer.

ECHANGE ROUMANIE

Une fois encore, l'Association Echange Roumanie de Languidic a envoyé une nouvelle équipe dans les villages de Silivasu et Sinmihaiu, du 26 Octobre au 4 Novembre. Cette équipe composée de quatre femmes et deux hommes convoyait 1,5 tonnes de médicaments et des fournitures scolaires. Les deux véhicules étaient prêts par des amis de l'association. Cette fois, le voyage fut sans problèmes, l'accueil très chaleureux à Chy où des amis roumains attendent tous les ans les visites avec impatience. Le village de Silivasu, visité en premier, est toujours dans le même état de pauvreté. C'est surtout l'eau courante qui fait défaut ; ceci entraîne



Le départ pour la Roumanie

LA LIBERATION DE LANGUIDIC

(Les souvenirs d'un écolier de l'époque)

L'espoir se leva en même temps que l'aube, le 6 Juin 1944. Un grondement sourd, à la fois roulement de tambour et tonnerre lointain, nous tira du lit. Nous nous précipitâmes sur le poste de T.S.F. Kercadic étant une des premières fermes électrifiées avant guerre, il nous arrivait parfois d'avoir le courant électrique : entre deux bombardements ou entre deux sabotages par exemple. Ce fut une explosion de joie :

- Ils ont débarqué !

Mais, l'attente fut longue, elle parut d'autant plus longue que début Juillet, il se produisit un événement sur la place de l'église qui aurait pu avoir de graves conséquences. Dieu merci ! aucune compagnie "S.S." n'était cantonnée dans le secteur. Deux allemands, chauffeurs de car, travaillant pour "l'organisation TODT" furent abattus. Quelle folle imprudence ! car le 4 Juillet, les allemands procédèrent à une rafle monstre, dans le bourg et les environs.

Il est peut-être 4 h, des coups violents à la porte d'entrée nous réveillent en sursaut. Ma mère ouvre, les allemands font irruption :
- Debout ! Papier ! schnell !

Etant donné mon jeune âge, je pus rester au lit, mon père également, en tant qu'ancien de 14-18. Je vois encore le lieutenant allemand fouillant la grande armoire ; il laisse maladroitement tomber son revolver ... ma mère, se baisse pour le ramasser, avec l'évidente intention de le lui rendre ; mais celui-ci, croyant sa dernière heure arrivée se mit à hurler comme un possédé ! Non franchement, je ne voyais pas ma mère se servant d'un revolver, elle n'aurait pas su la pauvre, par quel bout le prendre !

Quant à mon frère cadet, toujours le dernier à se lever pour traire les vaches, dormait-il ? ou faisait-il semblant ? En tout cas, il ne se pressait pas. L'officier marcha vers le lit :
- Malade ?

C'était peut-être l'occasion à saisir ... un vague hochement de tête, un regard vers la bouteille de teinture d'iode, qui se trouvait par hasard près du lit, pouvait à la rigueur passer pour un acquiescement. Le lieutenant, voulant peut-être lui aussi en imposer par ses

connaissances médicales, posa une main plutôt froide - il revenait de dehors - sur un front plutôt chaud. Le contraste fut saisissant, et le diagnostic rapide et sans appel.

- Il a ! tempétoir ... restez couché !

Les allemands embarquèrent trois autres de mes frères. Un peu plus tard, ma mère s'approcha du "vrai" faux malade :

- Bon ! maintenant tu peux te lever pour aller traire.

- Je ne peux pas ma mère, le lieutenant m'a dit de rester au lit, s'il revenait et qu'il me trouve debout ?

Nous savions certes que les ivrognes avaient leur "bon dieu" mais jusqu'à ce jour, nous ignorions totalement que les "tire au flanc" avaient aussi le leur !

Cette anecdote mise à part, l'ambiance était loin d'être au beau fixe, notamment pour les réfractaires des classes 41 - 42, qui auraient dû se trouver en Allemagne, au "travail obligatoire". De toutes les routes et rues, convergeaient vers le "Marégo", emplacement du garage Citroën, des groupes d'hommes bien escortés. A noter cependant, une certaine décontraction ; les hommes, mains dans les poches, bavardent entre eux. Voyant cela, un officier allemand posté près de l'église, à deux pas d'une mitrailleuse, piqua une rage folle. Pour un peu, il aurait tué un de ses propres soldats, d'origine polonaise, pour avoir osé tolérer une telle indisciplinerie. Par des hurlements, il réclama le silence.

- Still ! Silence.

Malgré cela, le père Gadai, le chef de nos pompiers continuait à bavarder, il reçut un coup de crosse en plein visage, et s'écroula à moitié assommé. Le silence se fit : la crainte commençait à produire ses effets.

Du "Marégo", les hommes furent placés, non pas en file indienne, mais en "position intercalée" ... et bien alignée devant eux, une rangée de mitrailleuses "Job en dall", notre mendiant local, aveugle de naissance, mais chercheur de champignons hors pair, à genoux, se lamentait et suppliait : "Je n'ai rien à voir avec cette histoire, puisque je suis aveugle". Quelques coups de crosse bien appuyés n'eurent même pas raison de ses jérémiades. Son voisin lui chuchota en breton - Passons sur la version originale.

- Tais-toi Job, sinon tu risques cette fois, de devenir aveugle pour de bon !

Les allemands formèrent un deuxième groupe d'une cinquantaine de personnes (les otages) choisissant par hasard ou peut-être des têtes qui ne leur plaisaient pas. La crainte céda la place à la peur, et par dessus le marché, il y avait le cimetière juste à côté ...

Pendant ce temps, le Maire Mr Guillaume et l'Amiral Urvoy de Portzamparc, s'efforçaient d'infléchir le commandant allemand, jurant sur l'honneur, que les auteurs de cet acte insensé n'étaient pas languidiciens. Une lettre aussi pesa lourd dans la balance ; celle déposée à la Mairie par le capitaine responsable de "notre" commandantur. Dans cette lettre écrite juste avant son départ, le capitaine soulignait que la population de Languidic avait toujours été correcte envers lui, et qu'il n'avait jamais eu de gros problèmes. La réciprocité était également vraie, car ce capitaine était vraiment "humain".

Le commandant responsable de cette rafle, n'ignorait pas non plus l'arrivée imminente des américains ... peut-être, se fit-il cette réflexion : "si jamais j'utilise le glaive" ...
- Fous pouffez rentrer chez vous !

Ces paroles, même prononcées dans un mauvais français, furent certainement les plus belles jamais entendues, par ces quatre ou cinq cents hommes, dans l'angoisse depuis une demi-douzaine d'heures. Quel soulagement ! Le jour de l'attentat sur la place, les allemands furieux lâchèrent des rafales de mitraillettes tout azimut. Anais Le Serrec qui se trouvait chez "Pauline" - aujourd'hui la Taverne - fut grièvement blessée, elle devait décéder à l'hôpital de Pontivy le 13 Avril 1945. Le Clanche, un jeune

réfugié de 17 ans, pour son malheur, ramassa des douilles vides ... il ne revint jamais de déportation.

Bilan : deux morts de part et d'autre, était-ce vraiment nécessaire ?

Le dimanche 6 Août, deux mois exactement après le débarquement, il y eut d'abord les "signes précurseurs" : le matin même, maquisards et résistants firent leur entrée dans le bourg. L'après-midi, vers 13 h, un bruit étrange, indéfinissable, à la fois grondement, bruit de ferraille, crissement, venant de la direction de Baud et s'amplifiant ... ce furent des cris de joie.
- Les voilà !

Jamais la distance Kercadic, la route nationale ne fut parcourue aussi vite ! quel spectacle ! nous les enfants, nous restions les yeux écarquillés, mais aussi un peu craintifs devant ces monstres d'acier - les chars Sherman - car les rugissements de leurs moteurs nous épouvantaient quelque peu. En plus des chars, cette imposante colonne comportait des auto-mitrailleuses, des engins semi chenillés les "Half-Track", des camions, les fameux G.M.C. bourrés de soldats, de munitions ou de ravitaillement. Sur l'autre moitié de la route, faisant des navettes incessantes le long de la colonne tels des chiens de berger sur le flanc d'un troupeau, de curieuses petites voitures, toutes antennes déployées : les non moins fameuses "jeep".

Inoubliable vision, quelle impression de force et de puissance ! quant aux soldats, portant un uniforme de toile couleur kaki et de coupe ultra moderne, ils avaient vraiment fière allure. Cela nous changeait un peu de l'uniforme "vert de gris" avec de la verdure, et même des fleurs piquées dans les filets de leurs casques, oui vraiment ils étaient beaux ces guerriers !

Mais ... pourquoi ces bons hommes machonnaient-ils sans arrêt ? on dirait qu'ils ruminent un peu comme nos "pie noires" (vaches bretonnes). L'explication nous fut donnée sous la forme de curieuses tablettes vertes, (chewing-gum). Par gestes, les soldats nous firent comprendre qu'il fallait les mâcher, mais pas les avaler. Et voilà ! ce furent les débuts de la "mode américaine". Cinquante années après, nous machonnons toujours, et cela durera sans doute, jusqu'à la fin des siècles et des siècles !

HISTOIRE (suite)

Des quatre coins de la commune, la population affluait vers le bourg. Après quatre années passées dans l'obscurité, les drapeaux de la France, de nouveau, claquaient au vent. Comme elles étaient belles, ces trois couleurs ! Les américains, installèrent leur "Q.G." près de l'église - angle Nord - autour de l'église, et sur la place, la foule grossissait à vue d'oeil. Le "pur-jus" coulait à flot, on s'embrassait... chantait... dansait... bref, c'était du délire ! malgré les injonctions des résistants et des américains : - Ne restez pas ici !... dispersez-vous !... rentrez chez vous !... personne ne partait. La foule en liesse, restait sourde à tout appel à la raison, et pourtant... Les résistants étaient là, les américains aussi, mais étions nous vraiment libres ?

Le lendemain 7 Août, il fallut déchanter. Il était peut-être 10 h du matin, je ramassais des haricots verts dans le champ, tout à coup, des bruits étranges dans le ciel, semblables à des sifflements, suivis d'explosions à répétition. La peur au ventre, je cours chercher "la sécurité", près de mon père bien-sûr, il se voulait rassurant. - Tu n'as rien à craindre des obus que tu entends siffler.

Si au moins, il n'avait pas ajouté : - C'est celui que tu n'entendras pas siffler qui sera pour toi !

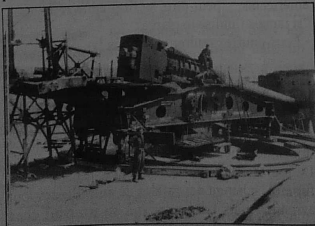
C'est fou comme j'étais rassuré ! à chaque bombardement, j'étais toujours dans l'attente de ce "fameux obus" que je n'entendrais pas siffler. Un comble ! bombes incendiaires, mises à part. C'est après l'arrivée des américains, que Languidic eut à son tour, un aperçu de la guerre. Ce jour là une centaine d'obus tombèrent sur le territoire de Languidic, dont une majeure partie à Romelec, le Colloter et Quénécal. Heureusement, le tir était un peu court d'une centaine de mètres, et un peu trop à gauche sinon le bourg y passait. Ce tir fit quand même des victimes au Colloter : Marie-Jh Bourlagat - Louis Thomas et son épouse Marie-Anne, également capitaine dans l'ORA - au bourg, route d'Hennebont : Mme Kernen née Le Goulven (la mère de Julien) - à Romelec : Jean-François Le Pen - à St-Gilles : Rolland Yves - à Kerpotence : Norjoux Jean-Louis. St-Gilles, une partie de Kerpotence, et Langroix qui jouxte Lochrist faisaient à l'époque partie de Languidic.

On dénombra également une quinzaine de blessés. Un obus pénétra aussi dans l'église par

le vitrail Sud, la base d'un pilier, et des soldats romains de la VIIème station du chemin de croix, peuvent encore "témoigner".

Il y eut d'autres victimes en 1944 : Le Guen M. le 11 Août - Stéphanie Le Nézet le 21 Septembre - quant à Jean Marie Cadic, 44 ans, veuf, et père de six enfants dont plusieurs en bas âge, il fut tué le 24 Avril au Rohlas par les allemands, et surtout par erreur ! Il sortait d'un bois par temps de brouillard. Les allemands ne le reconnurent pas, le prenant pour un maquisard, ils tirèrent. Ils exprimèrent leurs regrets et assistèrent même aux obsèques. La première victime civile fut : Le Guéhennec André 23 ans tué à la base sous-marine de Lorient, le 21 Octobre 1942.

Les américains arrêterent leur progression vers Lorient - quelle déception à Hennebont, les ponts avaient été coupés, et la tentative par Pont-Scorff se heurta à un violent tir d'artillerie d'une redoutable précision. Ils avaient aussi en mémoire, le lourd tribut payé lors de la conquête de Brest, ils préféraient donc laisser les allemands mijoter dans leur jus, chargeant la résistance de les contenir dans la "poche". A Languidic, ils s'éloignèrent du bourg et s'installèrent à la Croix de l'Histoire, et de l'autre côté de Manéchalaude. Août, c'est aussi le mois du battage, mais pour ça, il faut de l'essence... les américains en avaient, d'où l'idée de faire du troc : le "super" américain, contre le "super carburant breton" (eau de vie) et cela marcha... cela marcha même tellement bien, que le jour où ils voulurent repartir, il leur restait à peine assez d'essence pour faire tourner leurs



Le 340 de Ste-Barbe (Plouharnel) vient de tomber entre les mains des F.F.I. (Collection G. Buquen Carnac).

HISTOIRE (suite)

moteurs ! Un drame fut cependant évité de justesse. Les estomacs américains, n'étant pas rodés pour notre "lagout", l'un d'entre deux dépassa la dose raisonnablement prescrite, et devint à moitié fou. Il prit sa carabine et se mit à tirer dans toutes les directions. Il fallut vite le neutraliser sinon le remède, (les américains) risquait de devenir pire que le mal (les allemands).

En ce qui concerne les bombardements allemands, nous n'étions pas encore au bout de nos mauvaises surprises. Au Bégo en Plouharnel, trois canons de 340 mm du vieux cuirassé français Lorraine étaient braqués vers la rade de Lorient. Au prix de grandes difficultés, les allemands en tournèrent un dans la direction de Vannes, un autre vers le Nord, pas de chance, le Nord c'était nous ? Nous entendions nettement le départ du coup, et presque aussitôt, non pas un sifflement, mais plutôt un bruit de trains lancés à grande vitesse. Quant à la déflagration au moment de l'impact, elle était épouvantable, à vous glacer le sang ! Le cratère faisait plusieurs mètres de diamètre et de profondeur. Un de ces obus tomba tout prêt du mur de clôture de St-Aubin. Ces canons avaient une portée de 40 km, tiraient des obus mesurant 1 m 20 de long et pesant plus d'une demi tonne (540 kg).

Le 16 Février 1945 à 14 h, le chef de batterie fait tirer trois coups d'essai sur Vannes. Bilan sept morts dont : Eugene Remot 25 ans, son épouse Bernadette Le Fay 23 ans et Annick Remot 1 an (les parents et la petite soeur de Guy, par chance, lui se trouvait chez sa grand-



Caudan, 10 Mai 1945. Le Général Fahrbacher remet son pistolet au Général Cramer. (Musée de St-Marcel).



F.F.I. en patrouille dans le secteur de Gestel

mère à Languidic). Il fallut attendre presque un demi-siècle, pour que ces trois noms figurent enfin parmi les victimes sur le monument aux morts du plateau de la Garenne à Vannes...

Le 10 Avril 1945, il est 4 h 30 du matin... un hurlement lugubre, une effroyable explosion ! des décombres de la maison Le Roux, derrière les "Docks de l'Ouest" - on retirera 6 cadavres : le père, la mère, Denise 19 ans, Fernande 17 ans, Thérèse 16 ans, et Félix 14 ans.

Victorine Rio, qui logeait à côté, fut tuée également. Une autre victime civile, le 18 Avril 1945 à St-Gilles : Le Dimeet Louis.

Dans cette énumération, nous ne saurions oublier les résistants et déportés Languidiciens morts pour la France :

Benabès Joseph tué le 26 Avril 1944 à Bieuzy-Lanvaux.

Le Bobinec Henri tué le 14 Juillet 1944 à Kervernen à Pluméliau.

Le Noverre R. tué le 14 Juillet 1944 à Kervernen à Pluméliau.

Péresse Albert tué le 13 Juillet (fusillé à Penthièvre).

Lancelot Désiré tué le 10 Août 1944 à Lochrist.

Guichard Jean tué le 28 Août 1944 à Penhan-Billiers.

Péresse Edmond (le frère d'Albert) mort en déportation à Neuengamme.

Le Tesson Roger tué accidentellement à Lorient le 16 Mai 1945.

Le 1er Mai 1945, dernière offensive du "Général Hiver" : il neigeait, derniers soubresauts également dans la poche de Lorient, les allemands sentant approcher la fin, tiraient de plus en plus belle, un peu dans toutes les directions, y compris Languidic.

HISTOIRE (suite)



A Quiberon, les religieuses accueillent les soldats U.S.

Le 8 Mai enfin ce fut l'Armistice, mais dans notre secteur, nous eûmes droit à une prolongation. Quand le 10 Mai 1945, Le Général allemand Fahrmbacher remit son pistolet au Général américain Cramer, nous pouvions enfin clamer haut et fort, que nous étions libres ! car, peut-on parler de libération, quand les obus pleuvent, quand il y a des morts et des blessés, et quand les écoles sont fermées ?

Un mot sur le Capitaine allemand responsable de la kommandantur de Languidic : ancien professeur d'université, parlant le français à la perfection, il n'était pas hitlérien pour deux sous. Ancien de 14-18, blessé, fait prisonnier, il garda un excellent souvenir de sa détention en France.

Coincidence, mon père et lui se sont combattus sur la même ligne de front. Entre les deux hommes, ce fut donc "l'entente cordiale". Un soldat allemand en fut d'ailleurs victime. (bulletin paroissial). Ils trinquèrent souvent, forcèrent même parfois la dose à "celle" qui fut la plus "belle" d'entre toutes - la guerre de 14-18 bien sûr - et qui devait être aussi la der des der ! Quand son capitaine partait en permission, son adjoint le lieutenant, une vraie brute avinée, le remplaçait. Surnommé le "pasteur" on ne sait pas pourquoi, puisqu'il était pasteur protestant de son état. Son quartier général : la cave du Presbytère là où il pouvait rendre un "culte" effrené... à la "dive" bouteille !

Merci à ceux qui m'ont aidé... à "rajeunir" d'un demi siècle.

André Le Chenadec.

Verticalement :

- 1 - Ancien Maire - Etoile Languidicienne.
- 2 - Sigle - Se pratique surtout en mer - Pagaie.
- 3 - Du verbe être - Disposition - Note
- 4 - La bibliothèque vous y incite - Craint la carie - Mélangé.

- 5 - Mauvaise note - Rivière de chez nous.
- 6 - Elle nous est chère - Mécéant - Interjection polissonne.
- 7 - Bruit de voix - Prénom.
- 8 - Fruit - Enlevés - Interjection.
- 9 - Prénom féminin - Personnel inversé - Glace.
- 10 - Négation - Saint renommé - Rassemblé de bas en haut.
- 11 - Beaucoup sont honorés à Languidic - Note -

Horizontalement :

- 1 - Village Languidicien
- 2 - Dans le vent - Images pieuses
- 3 - Village Languidicien
- 4 - Petite cheville - Sens ou direction
- 5 - Fleur jaune - Rongeur - Article
- 6 - Refus anglais - Apport - Deux consonnes
- 7 - Côtière ancienne - Il en manque à Languidic.
- 8 - Terre de Brnyère et d'ajonc - Début d'émotion.
- 9 - Caux de Languidic sont bien agréables.
- 10 - Couché
- 11 - Infinitif - Ecluse très fréquentée
- 12 - Village Languidicien en désordre - Patron de Kergonan.
- 13 - Prénom - Note - Deux voyelles
- 14 - Négation - Maison du village.

Paulette Séveno

COMMUNIQUES DIVERS

HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE

Du lundi au vendredi : 9 h à 12 h
14 h à 17 h
Le mardi fermeture à : 18 h
Permanence Etat Civil le samedi : 9 h à 12 h

HEURES DE PERMANENCE DU MAIRE

Lundi et vendredi sur rendez-vous : à partir de 17 h.
Mercredi matin : 9 h à 12 h
Permanence d'un adjoint : le samedi matin de 10 h à 12 h

LE CONCILIATEUR

Pour la recherche d'un règlement amiable de vos petits litiges :
Le Conciliateur de la commune de Languidic Tél : 97.65.89.58.

Désigné par Ordonnance de Monsieur Le Premier Président de la Cour d'Appel de Rennes.

LE QUARTIER DE TREURAY

Les responsables de l'Association St-Diboën avec Jean-Louis Foubert de Mériadec se mobilisent à nouveau pour animer le quartier et organisent le week-end de Pâques une importante exposition de tableaux. Pour cela, ils invitent les artistes peintres, amateurs et professionnels de la région dans les diverses disciplines (huile, aquarelle, plume sur soie, etc...).

Renseignements :
Monsieur Foubert : 97.57.70.41
Madame Laventure : 97.32.91.09
Monsieur Le Garrec : 97.32.91.10

CONCOURS DES MAISONS FLEURIES 1994

Balcons - Façades

- 1er - Madame André Le Gal - Place de Gaulle
- 2ème - Mr et Mme Marcel Le Garrec 6, rue de la Résistance - Lanveur
- 3ème - Mr et Mme Alexis Guéganno 20, rue de la Résistance - Lanveur
- 4ème - Mr et Mme Hervé Dubois - Kerhuet
- 5ème - Mr et Mme Lucien Perron - Kerhuet
- 6ème - Mr et Mme Henri Le Quéré - 14, Cité Coët-Mousset
- 7ème - Mr et Mme Emile David - 13, Rue Joseph Le Brix
- 8ème - Melle Martine Beauvais - 7, Place de Gaulle

Prix d'excellence

- 1er - Mr et Mme Louis Evanno - 12, Rue du Stade - Kergonan
- 2ème - Mr et Mme André Le Goff - Lann-Menhir

Les dix premiers

- 1er - Mr et Mme Joseph Hervio - Kermavic
- 2ème - Mr et Mme Michel Philippe - Henlis
- 3ème Mme Isabelle Kerjouan Conan - Kerscoul
- 4ème Mr et Mme Hubert Le Bouédec - Kérentestec
- 5ème - Mr et Mme Eugène Mathel - Le Petit-Resto
- 6ème - Mr et Mme Fernand Le Bourvellec - Quillan
- 7ème - Mr et Mme André Le Carrer - Kerhuet
- 8ème - Mme Lucienne Conan - 1, Cité Coët-Mousset
- 9ème - Mr et Mme Didier Le Rézollier - Saint-Germain
- 10ème - Mr et Mme Hervé Le Tortorec - Quillan



Nous tenons à féliciter le village de Kerhuet qui s'est classé 1er de l'arrondissement au concours des villages fleuris. 3ème du département.

Bravo ...

LA SEMAINE DE L'EAU

Créée en Novembre 1989, l'Association **Loca Terre** a pour objet la préservation du patrimoine naturel et architectural de Languidic. Avec ses 135 membres et sympathisants, elle organise de multiples activités liées à l'environnement.

Chaque année, Loca Terre organise sur la commune deux grands chantiers de nettoyage de rivière et participe à deux autres chantiers extra-communaux (le Blavet et l'Evel) avec le concours des Associations Agréées de Pêche et de Pisciculture de Lorient et de Baud.

Elle réalise également des plantations sur la commune. Depuis 2 ans, avec le concours de la Ligue de Protection des Oiseaux, elle anime dans les écoles, des ateliers, dont le but est une meilleure connaissance des oiseaux dans leur milieu naturel.

Forte du succès de la "SEMAINE DE L'ARBRE" en 1993, l'Association récidive cette année en organisant du 6 au 12 Mars prochain : la "SEMAINE DE L'EAU".

De multiples activités, sur le thème de l'eau seront organisées au cours de la semaine avec en clôture, le samedi 11 et le dimanche 12 Mars, une exposition et une conférence débat à la Salle Jo Huitel.

A l'occasion de cette manifestation, Loca Terre invite les lecteurs du bulletin, à répondre au questionnaire page 27. Les résultats de ce mini "Jeu-Enquête" seront présentés le Dimanche 12 Mars à la salle Jo Huitel.

Pour toutes informations complémentaires sur l'Association :

Veillez contacter :

Didier Evanno Kergohanne
Tél : 97.65.11.76

Roger Guéganno Pont-er-Pache
Tél : 97.65.89.56

Hervé Le Moing Kerdanué
Tél : 97.65.24.01

HLB Services
22, Place du Général de Gaulle
Tél : 97.65.83.70



Le nettoyage du ruisseau de St-Jean au mois d'Octobre dernier

LOCA TERRE



Découper le questionnaire ci dessous et après l'avoir rempli, déposer le avant le 23 Février dans les boîtes mises à votre disposition : à la Mairie, à l'Ecole de Musique, dans les écoles, dans les commerces au Bourg, à Kergonan, à Tréauray ou au Bureau H.L.B. Services

De nombreux lots seront attribués par tirage au sort le 12 mars à la salle polyvalente, dont un survol en avion de la vallée du Blavet pour 3 personnes

- 1 - Quelles sont les réserves d'eau douce dans le monde (km³) ?
- 2 - Quelles sont les réserves d'eau salée dans le monde (km³) ?
- 3 - Donner une description sommaire du cycle de l'eau.
- 4 - Citer les 5 plus longs fleuves du monde.
- 5 - Citer les 5 plus longs fleuves de France.
- 6 - Citer les 5 principales rivières de Bretagne.
- 7 - Citer les 5 principales rivières du Morbihan.
- 8 - Citer les 6 Agences de Bassins de l'Eau en France.
- 9 - Quelle est la capacité du Lac de Guerlédan (m³) ?
- 10 - Quelle est le nombre d'écluses du Blavet ?
- 11 - Quel est le nombre de kms de cours d'eau parcourus sur Languidic ?
- 12 - Quels sont les ruisseaux qui ont été nettoyés par LOCATERRE ?
- 13 - D'où vient l'eau de votre robinet : (mettre une croix dans l'une des cases)
 - réseau communal
 - puits
 - source
- 14 - Classer par ordre décroissant les principaux buts du nettoyage des ruisseaux.
 - améliorer la qualité de l'eau
 - faciliter l'accès à la pêche
 - améliorer la faune
 - faciliter l'accès aux promeneurs
 - améliorer la capacité d'écoulement de l'eau principalement au moment des crues
- 15 - Aimerez-vous participer à un nettoyage de ruisseau ? (mettre une croix dans l'une des cases)
 - oui
 - non
- 16 - Quelle est votre consommation annuelle d'eau du robinet (m³) ?
- 17 - Quelle est votre consommation annuelle d'eau en bouteille (litres) ?
- 18 - L'eau que vous consommez-vous paraît-elle : (mettre une croix dans l'une des cases)
 - très bonne
 - bonne
 - médiocre
- 19 - Le prix de l'eau distribuée vous paraît-il : (mettre une croix dans l'une des cases)
 - trop élevé
 - raisonnable
 - sans opinion

NOM : Prénom :

Adresse : N° Téléphone :

LA MER DANS LA LITTERATURE

"La lecture est une porte ouverte sur un monde enchanté"

Durant la deuxième quinzaine d'Octobre, la Bibliothèque Municipale a vécu dans une ambiance nouvelle à l'occasion de l'opération nationale : "Le Temps des Livres".

L'exposition "La Mer dans la Littérature" a connu un véritable succès grâce au concours de nombreux lecteurs.

Une partie des enfants ayant participé à l'animation

En coordination avec la bibliothèque, les enfants de plusieurs classes de l'Ecole Notre Dame des Fleurs (CP - CE1 - CE2 - CM), aidés de leurs enseignants ont réalisé de superbes oeuvres (poèmes, collages, peintures, dessins) sur le thème de la mer.

Le concours de dessins organisé par Mademoiselle JOANNIN, responsable de la bibliothèque, a réuni une cinquantaine d'enfants.

Ceux-ci, ainsi que les classes participantes, ont reçu de nombreux lots : livres offerts par la Municipalité, la Bibliothèque Départementale, des posters, des places gratuites offertes par le Service Culturel de Ploemeur, l'Aquarium de Vannes, Océanopolis de Brest, le Vulcain de Lochrist.

D'autre part, la Bibliothèque Municipale a été récompensée par l'Association des Amis de la Lecture Publique et la Bibliothèque Départementale de Prêt du Morbihan : un bon d'achat d'une valeur de 2 500 Frs lui a été remis afin d'augmenter son fonds de livres.

Actuellement, la Bibliothèque de Languidic possède 6000 ouvrages ; à ce chiffre, il convient d'ajouter les 900 livres prêtés par la Bibliothèque Départementale, à chaque passage du Bibliobus dans la commune (deux ou trois fois dans l'année).

Quelques lecteurs font régulièrement des dons d'ouvrages, de revues ... La bibliothèque est abonnée à une vingtaine de périodiques pour enfants et adultes (Ar Men, Sciences et Vie Junior, Géo, Okapi, j'aime lire, etc ...). Ces revues sont, comme les livres, prêtés à domicile.

Les dernières statistiques montrent que 146 familles, 80 adultes et 200 enfants fréquentent régulièrement la Bibliothèque.

En Octobre, il y eut 2711 prêts (1776 prêts jeunes et 935 prêts adultes) pour 621 familles. Le mercredi 23 Novembre, la bibliothèque a enregistré 400 prêts et la visite de 100 familles.

Pour avoir accès à la bibliothèque, il suffit de verser une cotisation annuelle, en début d'année : 50 F par famille, 30 Frs par adulte et 15 Frs par enfant ; le prêt est ensuite gratuit.

A noter de nouveaux horaires d'ouverture au public en 1995 : Mercredi : 9 h - 12 h - 14 h - 17 h

Vendredi : 9 h - 12 h - 14 h - 16 h
Samedi : 9 h 30 - 12 h - 14 h - 16 h

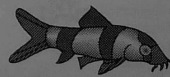
Bonnes et agréables lectures à tous ...



☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
 ☆ Dans la mer ☆
 ☆ J'ai vu un dauphin ☆
 ☆ qui mangeait du pain ☆
 ☆ J'ai vu un crabe ☆
 ☆ qui mangeait des algues ☆
 ☆ J'ai vu une moule ☆
 ☆ qui mangeait un poisson clown ☆
 ☆ J'ai vu un serpent de mer ☆
 ☆ qui mangeait un ver ☆
 ☆ J'ai vu le coucher du soleil ☆
 ☆ qui attrapait la mer ☆
 ☆ J'ai vu les dunes ☆
 ☆ qui regardaient la lune ☆
 ☆ J'ai vu un requin ☆
 ☆ qui buvait du vin ☆
 ☆ J'ai vu une sole ☆
 ☆ qui aspirait un bol ☆
 ☆ j'ai vu une étoile de mer ☆
 ☆ qui buvait un verre ☆
 ☆ On en voit des choses dans la mer ! ☆

Matthieu Kerzerho

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

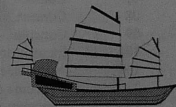


☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆
 ☆ Le coucher du soleil ☆
 ☆ Le soir, arrive le coucher du soleil. ☆
 ☆ Le soleil reflète sur la mer. ☆
 ☆ Les étoiles montent dans le ciel. ☆
 ☆ Les étoiles de mer descendent dans la mer. ☆
 ☆ Les vagues d'écume emportent les poissons. ☆
 ☆ Les dauphins sautent dans la mer. ☆
 ☆ La mer chante. ☆
 ☆ La mer danse. ☆

Barthélémy (CE2c)

L'enfant et le poisson

A, B, C
 Sur les rochers
 D, E, F
 Un enfant pêche
 G, H, I
 L'enfant est parti
 J, K, L
 Avec le poisson et la ficelle
 M, N, O
 Qui sortait de l'eau
 P, Q, R
 Je l'ai mangé hier
 S, T, U
 Tout cru
 V, W
 Il était salé
 X, Y, Z
 Normal, il est rayé



Laurent (CE2c)

La mer

C'est le départ de la pêche.
 La mer se fâche.
 Les poissons crient :
 S.O.S. - S.O.S.
 Ils pêchent noire mer.
 C'est notre amour vous comprenez.
 C'est notre mère à nous aussi.
 Oui, laissez les vivre.
 La mer est si belle avec ses poissons.

Laure Anne-Sophie

Toi la mer

O Mer ! j'aime tes coquillages,
 tes galets, ton sable, tes oiseaux.
 J'aime la beauté de ton eau.
 Tu ressembles à un miroir
 Que tu sois bleue,
 verte, rose ou noire.
 O ma douce, bonsoir !

Damien

CALENDRIER DES FÊTES 1995

JANVIER

- 08 Concours Hippique
21 Fête du Cercle Celtique (25 ans)
28 Paella Amicale Laique



FEVRIER

- 05 Concours Hippique - Buffet dansant A.L. Kergonan
18 Couscous des Supporters de l'A.S. Kergonan
26 Assemblée Générale des Comités Hippiques de Bretagne

MARS

- 12 Semaine de l'eau "Locaterre"
Concours Hippique

AVRIL

- 02 Course Cycliste Vélo Club Languidic
08 Concert Amicale Laique
09 Concours Hippique
15-16-17 Exposition de peintures à Tréauray
16 Assemblée Générale des Anciens d'A.F.N.
22 Concours de pétanque au Colloter P.L.L.
29 Concours de pétanque au Colloter L.F.C.
30 Congrès Départemental des Anciens Combattants



MAI

- 1er Tournoi de Football L.F.C. Interquartiers
06 Repas Scouts à St-Urlo
07 Pardon de St-Urlo - Fête du Football à Kergonan
08 Concours de pétanque à Kergonan - 50ème anniversaire de la Libération
13 Concert Ensemble Vocal et Instrumental Languidic
14 Kermesse des Ecoles Privées
20 Concours de pétanque au Colloter - Concours de boules à Lann-Vréhan - Fest-Noz Prad-Bihan
21 Courses Hippiques
24 Soirée Roumanie
25 Championnat du Morbihan Cyclisme 1 - 2 - 3
27 10ème anniversaire L.F.C.



JUN

- 04 Fête de l'Ecole Publique du bourg
11 Communion
17 Concours de pétanque à Kergonan
18 Fête de la Musique à Kergonan (Volley)
24 Concours de Pétanque au Colloter
25 Kermesse Ecole Publique de Kergonan



JUILLET

- 1er Gala Arts et Mouvements - Repas - Fête du Comité de la Chapelle des Fleurs
02 Journée L.F.C.
08 Concours de pétanque à Kergonan
09 Fête des Fleurs - Fête de Kerfleuri à Kergonan
13 Feu d'Artifice
14 Concert Ensemble Vocal et Instrumental
16 Fête du Club de l'Amitié
22 Concours de pétanque au Colloter
28 Concours de pétanque nocturne à Kergonan
30 Fête de la Moisson



AOÛT

- 05-06 Fête des Chasseurs de Kergonan - Fête du chanvre à Tréauray
07 Concours de Pétanque à Kergonan
12-13-14 Kersolan
15 Fête du Cercle Celtique à Lambézégan
19 Concours de pétanque à Kergonan
20 Fête du cheval
26-27 Concours de boules et Pardon de Penhoët

SEPTEMBRE

- 02 Comice Agricole
09 Concours de pétanque au Colloter
17 Fête des Pommiers à Kerlivo
24 Congrès Départemental des Sapeurs Pompiers



OCTOBRE

- 07 Couscous des écoles privées.
08 Concours Hippique - 3èmes Foulées Languidiciennes
14 Couscous école publique - Concours de pétanque au Colloter
15 Pardon de St-Luc à Kergonan
22 Bal du Club de l'Amitié
28-29 Fête Vannetaise (Eveil et Connaissance)



NOVEMBRE

- 11 Concours de pétanque L.F.C.
12 Concours Hippique
18 Soirée Alsacienne L.F.C.
25 Nuit du Feu

DECEMBRE

- 03 Concours Hippique
16 Filaj à Tréauray
17 Arbre de Noël des écoles privées
18-19 Arbre de Noël école publique
23 Noël à Kergonan



